Porównanie tłumaczeń Łukasza 18:35

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Stało się zaś w zbliżać się On do Jerycha niewidomy pewien siedział przy drodze żebrząc |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy zaś zbliżał się do Jerycha,\* jakiś niewidomy siedział przy drodze i żebrał.\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Stało się zaś, (gdy) (zbliżał się) on do Jerycha, ślepy pewien siedział przy drodze żebrząc. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Stało się zaś w zbliżać się On do Jerycha niewidomy pewien siedział przy drodze żebrząc |

1. 1) <x>490 10:30</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Prawdopodobnie siedział on przy drodze pomiędzy starym Jerychem a nowym, tzw. rzymskim (<x>470 20:29</x>; <x>480 10:40</x>). [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>500 9:1</x> [↑](#footnote-ref-4)